

Hausse des plaintes

à lire en page 2

Un comité de parents

à lire en page 6

Déjà 20 ans, ça se fête!

à lire en page 11

SOMMAIRE

Au national.....	2
Bloc-notes.....	9
Carrières.....	8
Éditorial.....	4
Histoire des Oblats.....	6
Horaire TV.....	10
Lettres ouvertes.....	4
Nos jeunes étoiles de hockey	8
Palmarès Prochaine Vague..	10
Petites annonces.....	9
Régions.....	6

• Rapport annuel de D'Iberville Fortier

Le Commissaire aux langues officielles critique la lenteur du gouvernement

par JACQUES BEAUPRE

Dans son rapport annuel 1989, le Commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier s'en est surtout pris au gouvernement fédéral pour son manque de volonté à mettre en application la Loi sur les langues officielles votée en 1988. Les sous-titres de son rapport tels: espoirs déçus, petit à petit, un engin à deux vitesses, on se plaint à juste titre, ça grouille pas vite ou encore, hibernation prolongée, indiquent bien la perte de patience du Commissaire aux langues officielles.

«Dans au moins 80% des institutions fédérales, lit-on dans le rapport, la Loi sur les langues officielles de 1988 a eu peu d'effets». Aux politiciens, Monsieur Fortier reproche d'avoir peu fait pour la défense du bilinguisme. Au gouvernement, en particulier le Conseil du Trésor, le Commissaire reproche beaucoup de retarder la publication des règlements qui donneront un sens et des dents à la loi de 1988. «Si l'on craint les réactions négatives, l'on a tort. Il faut avoir le courage d'y faire face. Il ne s'agit pas après tout de faire la révolution mais tout bonnement d'appliquer la loi». En l'absence de règlements, poursuit D'Iberville Fortier, le gouvernement aurait pu au moins donner des directives claires.

LES CANADIENS APPUIENT LE BILINGUISME

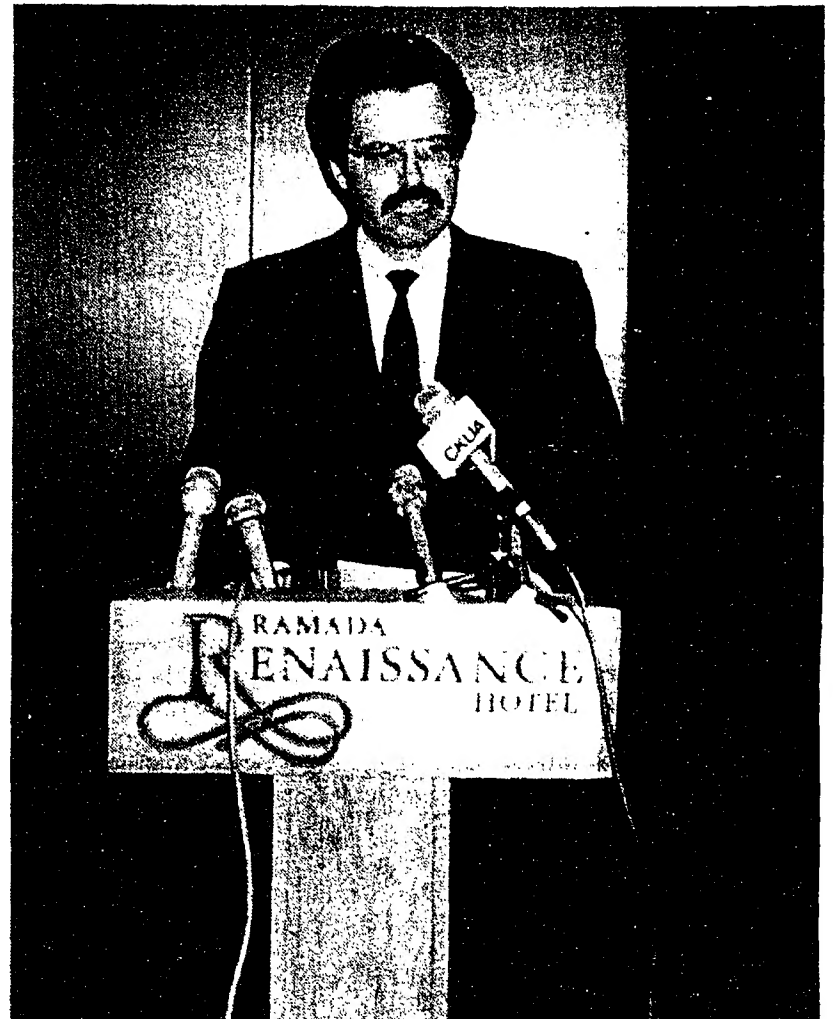
Alors que le gouvernement fédéral traîne la patte selon le Commissaire et que le bilinguisme fait l'objet d'attaques vigoureuses, les Canadiens eux, appuient majoritairement (51%) et en nombre toujours croissant le bilinguisme officiel. Il n'y a qu'au Québec et en Colombie-Britannique où le bilinguisme perd de la popularité. Il n'y a que dans l'Ouest que la majorité n'appuie pas le bilinguisme même si, dans les Prairies, les appuis augmentent (de 33% à 38%).

LE BILINGUISME NE COUTE PAS CHER

Le rapport répond par ailleurs à ceux qui disent que le bilinguisme coûte trop cher. Seulement un demi de 1% de tout le budget du gouvernement fédéral est affecté au bilinguisme et les services directs à la population ont coûté seulement la moitié de ce montant, soit 312 millions \$. Les dépenses reliées au bilinguisme, souligne le rapport, ont chuté de 38% en 10 ans.

Le Commissaire dresse d'autres parts la liste des réalisations positives de 1989 à commencer par la question scolaire avec la cause Mahé-Bugnet (en 89 la Cour suprême n'avait pas

(suite en page 2)



Deni J. Lorieau, représentant du CLO.

La Cabane à sucre à Saint-Paul



Jacques Chauvin était l'artiste invité. Il a su amuser et faire chanter petits et grands, lors de cette belle journée de plaisir.

• Du 30 avril au 15 mai

Deuxième série de rencontres publiques sur la gestion scolaire

Le deuxième série de rencontres publiques sur la gestion des écoles franco-albertaines prévue dans le cadre de la consultation provinciale organisée par l'A.C.F.A. provinciale et la Fédération des parents francophones de l'Alberta aura lieu du 30 avril au 15 mai prochain.

Les experts conseils embauchés par les deux organismes provinciaux MM. Denis Tardif et Phillip Lamoureux se rendront à nouveau dans chacune des régions qu'ils ont visitées en janvier et février dernier pour faire part à la population des grands principes qui devraient être respectés dans l'élaboration du ou des modèles de gestion des écoles franco-albertaines. Ils présenteront aussi aux personnes présentes les modèles de gestion qui pourraient être adoptés par la province.

La liste des principes qui a été élaborée par les experts conseils et vérifiée auprès des membres du comité consultatif sur la gestion des écoles franco-albertaines sera distribuée sous peu à toutes les régionales de l'A.C.F.A. de même qu'à tous les comités de parents francophones de la province afin de permettre à tous ceux et celles qui s'intéressent à l'éducation française d'en prendre connaissance et d'en discuter avant la tenue des rencontres publiques.

Il est à noter que les principes qui ont été établis tiennent compte des opinions recueillies lors de la première consultation dans les régions de même que des déclarations contenues dans le jugement de la Cour suprême du Canada qui a été rendu le 15 mars dernier dans la cause Mahé-Bugnet.

La liste des dates des réunions publiques et des endroits où elles auront lieu apparaît en page 6 dans le journal.

Pour de plus amples renseignements les personnes intéressées sont priées de s'adresser au bureau de leur A.C.F.A. régionale ou encore à leur société de parents.

Au national...

• Ottawa

La crise linguistique n'inquiète pas le Commissaire

A.P.F. - La crise linguistique qui fait rage en Ontario depuis le début de l'année n'empêche le Commissaire aux langues officielles de dormir.

Dans son rapport annuel, D'Iberville Fortier ne fait aucunement mention de la crise linguistique en Ontario, ne mentionne pas la ville de Sault-Sainte-Marie, et ne fait aucun commentaire sur le mouvement extrémiste Alliance for the Preservation of English in Canada (APEC). Raison. Le rapport

porte sur l'année 1989. M. Fortier écrit toutefois que «les Anglo-Québécois ont eu beaucoup de mal à se remettre d'un double choc à la fin de l'année 1988: l'adoption de la Loi 178, et l'incendie des locaux d'Alliance-Québec».

M. Fortier a tenu devant la presse parlementaire des propos beaucoup moins durs envers l'APEC, que ceux tenus une semaine plus tôt par le président de la Commission des droits de la personne, Max Yal-



D'Iberville Fortier

den, lors du dévoilement de son rapport annuel. «Chacun a son style» s'est contenté de répondre M. Fortier.

Il continue à croire que le mouvement d'unilinguisme est «un phénomène passager». «Nous ne sommes pas indûment alarmés du fait qu'un petit village de Colombie-Britannique s'est joint aux 50 municipalités ontariennes (qui ont proclamé l'unilinguisme)». Il parle même de la crise comme d'un «mouvement assez régional».

De l'APEC, M. Fortier dira que ses membres «représentent le passé plus que l'avenir» et que bon nombre de leurs allégations «sont trompeuses». Mais M. Fortier est serein devant l'adversité. «Je ne pense pas qu'on devrait accorder trop d'attention à ces gens-là. Ils ne sont pas très puissants». Optimiste, M. Fortier estime que les Canadiens «sont peut-être inquiets, mais pas défaits».

• Ottawa

Hausse des plaintes de 25% au pays

A.P.F. - Le nombre total de plaintes déposées au Commissariat aux langues officielles a augmenté de 25% en 1989, et la grande majorité touchaient le service au public. Plus de 20% de ces plaintes proviennent de la presse minoritaire.

Le rapport annuel du Commissaire aux langues officielles révèle une insatisfaction croissante des communautés minoritaires devant l'absence d'application de la nouvelle Loi sur les langues officielles en ce qui a trait à la langue de service au public et la langue de travail. «C'est le pas de tortue» constate

le Commissaire D'Iberville Fortier.

Le Commissariat a reçu 2 743 plaintes en 1989. Personne ne sera surpris d'apprendre que 86,7% de toutes les plaintes formulées en 1989 provenaient de francophones. De toutes les plaintes reçues, 19% portaient sur l'absence de publicité dans la presse de langue minoritaire. Il n'est donc pas étonnant que cette année, dans les plaintes concernant la langue de service, le plus grand nombre de plaintes a trait aux publications dans les médias (21,6%). Elles sont suivies de celles des voyageurs

(20,2%), qui se plaignent surtout de l'absence de bilinguisme dans les aéroports et chez les compagnies aériennes. Le commissaire donne pour exemple un vol d'Air Canada du 14 jan-

vier 1987 alors que le capitaine du vol a expliqué aux passagers en anglais seulement qu'ils devaient se préparer à un atterrissage d'urgence. Les autres plaintes reçues en 1989 concer-

nant les services se rapportent surtout aux communications visuelles, comme les affiches (15%), les communications en personne (13,7%) et les communications au téléphone (12,6%).

Commissaire...

(suite de la page 1)

encore rendu son jugement), l'enseignement croissant des deux langues officielles à l'école et le fait que maintenant trois parents sur quatre veulent que leurs enfants apprennent la langue seconde. Le Commissaire souligne aussi que le bilinguisme a fait un pas en avant dans plusieurs provinces, ce qui souligne-t-il n'est pas le cas en Alberta.

L'OFFRE ACTIVE

Selon le Commissaire aux langues officielles, la priorité

pour le gouvernement devrait être de donner des directives sur l'offre active qui constitue, selon les mots de Monsieur Fortier, «la pierre angulaire de la nouvelle loi». Selon un sondage réalisé par le Commissariat, dans seulement 14% des bureaux bilingues les fonctionnaires accueillent les clients dans les deux langues.

L'IMPORTANCE DE LA PRESSE MINORITAIRE

Le Commissaire dénonce aussi l'absence de lignes directrices claires sur le recours aux médias desservant les minorités de langues officielles. A notre avis, dit Monsieur D'Iber-

ville Fortier, «l'utilisation éclairée des médias dans les deux langues officielles doit faire partie intégrante du plan de communication entre le gouvernement et le public». Il poursuit en disant «que la meilleure façon de toucher une minorité donnée est d'utiliser la presse locale, notamment lorsque l'institution a retenu les médias écrits pour s'adresser à la majorité». La Commission a d'ailleurs reçu 450 plaintes à cet effet en 1989 (19% de toutes les plaintes reçues) dont 111 contre Air Canada qui a cessé d'utiliser les journaux francophones hors Québec.

• Ottawa

Le gouvernement fédéral dit: Pas de règlements sur les langues officielles avant juin

par JACQUES BEAUPRE

Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention de se presser pour publier les règlements qui donneront un sens et des dents à la nouvelle Loi sur les langues officielles votée en 1988. Le président du Conseil du Trésor, Robert René De Cotret a déclaré que les règlements seront déposés en Chambre au plus tôt en juin et peut-être à l'automne. En réponse à une question du critique libéral en matière de langues officielles, Jean-Robert Gauthier, Monsieur De Cotret a répondu que les minorités «avaient fait ressortir le besoin de faire certaines modifications dans l'avant projet».

• Ottawa

Le ministère de la Justice publie une brochure sur les langues officielles

A.P.F. - Le ministère de la Justice vient de publier une brochure concernant la Loi sur les langues officielles de 1988, qui est destinée à la communauté juridique et aux journalistes spécialisés.

La ministre de la Justice et procureure générale du Canada, Mme Kim Campbell, en a fait l'annonce le jour même où le Commissaire aux langues officielles dévoilait son rapport annuel, dans lequel il critiquait justement le manque d'information sur la nouvelle loi depuis son adoption.

La nouvelle brochure bilingue et gratuite de 16 pages porte sur les obligations des institutions fédérales en matière d'administration de la justice, de service au public et de langue de travail. Elle traite également de la participation des deux groupes linguistiques dans les institutions fédérales, de la promotion des minorités de langue officielle, de l'étude des plaintes et des recours possible devant les tribunaux.

Il n'y a pas de fumée sans feu!



par MARIETTE CHAMBERLAND

Michelle Brousseau de Mallaig a remporté la première place au niveau provincial dans un concours parrainé par The Fire Prevention Branch of Alberta Labour. Cette élève de la 3e année a mérité un chèque de 50 \$ et l'encadrement du dessin qu'elle a colorié. Son prix lui a été remis le 20 mars par Michel Mahé, pompier en chef à Mallaig et Terry Laboucan, représentant de la province.

(Photo Mariette Chamberland)

À la 3...

• Edmonton

Les associations des Franco-Albertains et Canadian Parents for French appuient les conclusions du Commissaire

par JACQUES BEAUPRE

Première à prendre la parole après le dépôt du rapport du Commissaire aux langues officielles, la présidente de l'A.C.F.A., France Levasseur-Ouimet a déclaré: «c'est plus que jamais le temps de passer à l'action». Selon Madame Levasseur-Ouimet, le rapport indique encore une fois que la situation urge. Elle a rappelé l'assimilation galopante et elle dit que la communauté attend avec impatience une entente Canada/Communauté.

velle fois demandé au gouvernement Getty de faire preuve de générosité envers les francophones. Madame Levasseur-Ouimet a par ailleurs dénoncé les lenteurs à appliquer la nouvelle Loi sur les langues officielles adoptée en 1988. La Loi, dit-elle s'engage à promouvoir l'épanouissement et à appuyer le développement des communautés de langues officielles. «Je pense, poursuit-elle que cet épanouissement est très important».

Le directeur général de Fran-

langues officielles. Partant d'une expérience personnelle il dit que le gouvernement n'a aucune raison pour ne pas combler les postes bilingues dans la province et ailleurs parce que le personnel bilingue existe. Les jeunes, dit-il, peuvent perdre patience avant d'avoir la possibilité d'obtenir un emploi bilingue à la fonction publique et ils perdent confiance dans la loi. «Non seulement ça avance à pas de tortue, mais ça n'avance pas du tout». Les possibilités d'obtenir un emploi bilingue sont importantes pour valoriser l'apprentissage et l'usage de la langue française.

LES DROITS EN EDUCATION

Viviane Beaudoin, la présidente de la Fédération des

parents francophones de l'Alberta dit pour sa part «on ne peut qu'être d'accord avec le Commissaire quand il dit qu'il y a un manque de progrès en matière de bilinguisme». Elle a remercié l'appui constant que D'Iberville Fortier a donné au développement de l'éducation française. Elle a souligné que le Commissaire a un optimisme modéré face au jugement Mahé-Bugnet et ce n'est qu'avec le temps, dit-elle qu'on verra si cet optimisme était justifié. Elle s'est par ailleurs réjouie de l'augmentation du nombre de plaintes en Alberta car elle y voit un signe que la communauté est de plus en plus au courant de ses droits et a plus de volonté à obtenir ses services en français.

Enfin, la Vice-présidente nationale de Canadian Parents for French, Pat Brehaut a fait un plaidoyer en faveur d'une plus grande promotion du bilinguisme. Selon Madame Brehaut qui faisait référence au mouvement actuel de ressac en Ontario et ailleurs, il faut donner une information plus juste, plus précise aux Canadiens de ce qu'est le bilinguisme et la situation des deux langues officielles. Il faut que nos efforts, dit-elle, contribuent à développer une atmosphère plus positive. Selon Madame Brehaut il ne fait aucun doute que la majorité des Canadiens appuient le bilinguisme (ce que confirme le rapport) et elle a rappelé que 74% des étudiants, au pays veulent apprendre les deux langues.



France Levasseur-Ouimet

Le message de l'A.C.F.A. est qu'il faut avant tout une volonté politique et une vision à long terme des gouvernements et des leaders et elle a une nou-

cophonie jeunesse de l'Alberta Pierre Bourbeau a appuyé les conclusions du Commissaire et s'est lui aussi dit déçu de la lenteur avec laquelle évoluent les

• Edmonton

Les rencontres «Vers l'an 2000» devant des chaises vides

par JACQUES BEAUPRE

La série de rencontres sur l'avenir du développement des communautés franco-albertaines à fait faux bond à Edmonton et à Saint-Albert. Ces rencontres visent d'abord à informer la population sur l'état des négociations avec le gouvernement fédéral pour la conclusion d'une entente financière pour le développement de la communauté un peu comme cela s'est fait en Saskatchewan.

Le 3 avril, seulement quatre personnes se sont présentées à l'école Maurice-Lavallée et seulement cinq le lendemain à l'école Notre-Dame. Si la première rencontre a été annulée, celle du lendemain a au moins permis de planifier une nouvelle rencontre pour le 2 mai où, cette fois on espère que les francophones et les représentants de leurs associations se présenteront en plus grand nombre. A Saint-Albert la rencontre prévue a aussi dû être remise.

Selon Lucien Larose, qui mène ces rencontres d'information et de consultation, il est difficile d'expliquer le peu d'intérêt soulevé par cette démarche. «Peut-être, dit-il, qu'il y a eu un manque de publicité». Le fait qu'une entente Canada/Communauté apparait lointaine a certainement influencé mais, rappelle Lucien Larose une telle entente peut être conclue à tout moment et très rapidement.

Ailleurs dans la province huit autres rencontres ont eu lieu dans sept communautés. Elles ont attiré 160 personnes. Selon Lucien Larose plusieurs questions reviennent souvent mais pour plusieurs c'est avant tout l'occasion de se renseigner sur l'état des discussions avec le gouvernement fédéral. L'une des questions qui soulève le plus d'intérêt, dit-il est de savoir



Ils étaient cinq participants... tous employés ou élue de l'A.C.F.A.

comment serait administré l'argent qui serait versé dans le cadre d'une entente Canada/Communauté. Plusieurs intervenants ne veulent pas copier le modèle qui existe en Saskatchewan. Les 17 millions \$ qu'ont reçus les Fransaskois sont administrés par un comité de neuf personnes, six de la communauté et trois du Secrétariat d'Etat. Les six personnes représentant la communauté sont nommées par la communauté et

ce choix est entériné par l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan (A.C.F.C.). Certaines personnes pensent que ce modèle de gestion enlève du pouvoir politique à l'A.C.F.C.

Monsieur Larose croit d'ailleurs qu'à la lueur des premières rencontres il devra organiser une deuxième tournée où seront présentés différents scénarios de modèle de gestion de l'argent.

• Edmonton

La grève est évitée de justesse aux écoles catholiques

par JACQUES BEAUPRE

Les 28 000 élèves des écoles catholiques d'Edmonton ont failli ne pas pouvoir retourner en classe le mercredi 4 avril. Ce n'est que quelques minutes avant le déclenchement prévu de la grève à minuit, le 4 avril, que les enseignants ont voté à très forte majorité en faveur de la proposition du conciliateur provincial. Du côté de la Commission scolaire ce n'est qu'aux petites heures du matin que les

commissaires ont, à leur tour appuyé l'entente.

Les 1 700 enseignants ont obtenu ce qu'ils réclamaient à savoir un maximum de 1 400 minutes d'enseignement par semaine et un autre 400 minutes par semaine pour les tâches connexes. Le contrat de travail accepté par les deux parties prévoit par ailleurs une hausse salariale de 5 et 1/4% pour 1989-90 et une autre de 5% pour 1990-91.

• Edmonton

Urgence d'agir en Alberta

par JACQUES BEAUPRE

Contrairement à l'année précédente alors qu'avait été votée la Loi 60 qui faisait de l'Alberta une province unilingue, le Commissaire ne tire pas de conclusions générales sur la situation albertaine. Il dit que cette décision de l'Alberta cause toujours beaucoup d'amertume et il note que plus d'un an après l'adoption de la Loi 60 il n'y a toujours pas d'entente Canada/Communauté. Il pointe aussi du doigt le retrait du million de dollars promis par l'Alberta, en décembre 1988 pour l'éducation des francophones. Il souligne aussi la situation de l'éducation française à Saint-Paul où il n'y a toujours pas d'école française, entre autres, dit-il parce que les francophones ont voté contre la création de nouveaux districts scolaires.

Selon le commissaire, il y a urgence d'agir en Alberta. Selon les dernières estimations, il n'y a plus que 49 205 francophones en Alberta (2.5% de la population) et seulement 28 025 qui utilisent le français à la maison.

Il note cependant plusieurs éléments positifs de prise en main de leur destinée à commencer par l'apport de la cause Mahé-Bugnet dont il dit attendre beaucoup (le jugement n'avait pas encore été rendu en 1989), le dépôt du rapport Desjarlais et l'ouverture de l'école Notre-Dame à Edmonton.

Le rapport 1989 souligne aussi le désir du ministère de l'Éducation de l'Alberta d'augmenter le degré de compétence linguistique des enseignants du français.

En 1989, les Albertains ont déposé 142 plaintes dont 129 ont été acceptées (123 en 1988). Encore une fois ce sont la Société canadienne des postes avec 26 plaintes (22 en 1988) et Environnement Canada avec 16 plaintes (14 en 1988), en particulier le service des parcs nationaux qui se sont le plus attiré les foudres pour ne pas avoir respecté la loi. Fait à noter, des 142 plaintes reçues, quatre ont été déposées parce que des services en anglais étaient inadéquats.

Enfin un rapport annuel qui a du mordant

Le rapport du Commissaire aux langues officielles parle enfin de la manière que les francophones hors Québec préconisent depuis longtemps.

Les mots que nous attendions patiemment depuis l'entrée en fonction de M. D'Iberville Fortier en 1984, nous arrivent enfin après six ans. On a toujours prétendu qu'un poste d'ombudsman linguistique comme celui de Commissaire aux langues officielles exige une main de fer dans un gant de velours.

Malheureusement il arrive à la fin de son mandat, devant normalement quitter en 1991 après sept ans à la barre du Commissariat. Mais comme on dit si bien, il n'est jamais trop tard pour bien faire.

M. Fortier a raison de pointer du doigt le gouvernement fédéral et surtout le Conseil du Trésor pour sa lenteur à rendre publique l'importante et abondante réglementation qui servira à faire appliquer la nouvelle Loi sur les langues officielles, adoptée il y a déjà 20 mois. Tout le monde attend que le Président du Conseil du Trésor Robert René De Cotret se réveille et cesse d'avoir peur de réactions négatives ou peut-être de son ombrage. Quand on a été élu pour représenter la population et que l'on travaille réellement pour cette dernière, il faut avoir le courage de ses convictions et passer à l'action.

M. De Cotret et ses collègues du Cabinet sont de grands peureux et font tout pour éloigner l'échéancier. Selon M. De Cotret les règlements ne sortiront qu'en juin ou même à l'automne. Le prétexte? Les minorités ont fait ressortir le besoin de faire certaines modifications à l'avant-projet. C'est vrai, mais cela ne prend pas vingt mois à faire ces modifications.

Éditorial

M. De Cotret, les minorités ont toujours eu le dos très large, mais il ne faudrait quand même pas leur imputer tous les maux de la terre et surtout votre lâcheté.

Comment voulez-vous qu'on applique les principes d'une nouvelle loi si l'on a pas de guide pratique pour ce faire. Les fonctionnaires fédéraux en savent quelque chose, il attendent les règlements depuis 20 mois et tournent en rond.

Et on attend... Et ça traîne... Et les ministères sont paralysés... Et le bilinguisme prend du recul... Et le tout donne lieu à des gestes d'intolérance...

Mais qui s'occupe d'informer et de sensibiliser les Canadiens sur le bilinguisme? S'il faut attendre après les politiciens, on peut attendre très longtemps. Qu'attend le CLO pour entreprendre une campagne intense dans ce domaine? Qu'attend le CLO pour réclamer du gouvernement fédéral des fonds suffisants pour jouer efficacement le rôle qu'on attend de lui? N'est-il pas le mieux placé pour informer et sensibiliser la population? Et qu'attendent nos associations provinciales, et on ne parle pas seulement de l'A.C.F.A., mais surtout l'ensemble des associations pour qu'elles planifient une campagne de visibilité? Elles se doivent d'utiliser toutes les occasions pour démontrer aux yeux de la majorité non seulement qu'elles existent mais surtout qu'elles travaillent de façon dynamique pour la communauté franco-albertaine à la promotion de la langue et de la culture françaises en Alberta.

Il est évident que la nouvelle Loi C-72 ayant plus de mordant permettra aux francophones hors Québec, nous l'espérons, d'avoir de meilleurs services dans les divers ministères fédéraux. Et espérons que cela favorisera l'offre active de services bilingues dans le milieu fédéral surtout dans l'Ouest canadien.

PIERRE BRAULT

SMAC à Mallaig



par MARIETTE CHAMBERLAND

L'école de Mallaig a reçu le 19 mars la visite de l'équipe de production de l'émission SMAC. Ils se sont rendus dans la classe de Mme M. Chamberland où ils ont filmé 5 petites saynètes présentées par les élèves de la 3e année. Les fidèles de SMAC ont pu voir les créations de ces jeunes lors de l'émission du 28 mars. Les jeunes ont pu connaître un peu la vie d'une vedette de télévision: les reprises des scènes, les lumières chaudes, les attentes. La journée a pris fin avec la visite du Smacasaure à la grande joie des élèves.

(Photo Mariette Chamberland)

Lettres ouvertes

Commission scolaire de Falher

Monsieur,

Il me semble qu'étant journaliste c'est votre devoir de faire du reportage sans parti-pris ayant tous les renseignements nécessaires.

Je trouve que c'est de «charrier» un peu de votre part d'attaquer la Commission scolaire de Falher comme vous l'avez fait dans le Franco du 16 mars, sans expliquer pourquoi elle agit ainsi.

Saviez-vous qu'à l'école communautaire Routhier de Falher on offre le même programme que celui qui est offert à l'école Héritage?

Saviez-vous que l'école Routhier fut la première école de la région à offrir le montant maximum de français de la maternelle à la 6e année qui est permis par les lois scolaires de l'Alberta? A peu près la même chose s'applique de la 7e à 9e année. C'est à la suite que les écoles de la division scolaire de High Prairie offrirent du français pour francophones (mais jamais au maximum).

Saviez-vous qu'en plus des 37 enfants qui fréquentent l'école Héritage il y en a 129 qui fré-

quentent l'école Routhier et ces parents sont satisfaits des programmes offerts. Sont-ils contre le français? Pas du tout! La commission scolaire n'a-t-elle pas une responsabilité envers ces familles-là qui sont en réalité la majorité de leurs parents francophones?

C'est une affaire d'argent dites-vous? Saviez-vous que depuis une quinzaine d'années nous sommes le district scolaire le plus haut taxé en Alberta? Et ceci parce que pendant ces années c'étaient les contribuables de Falher qui supportaient les programmes de français à Routhier pour tous les autres districts scolaires qui fréquentaient Routhier. C'est seulement depuis quelques années qu'il y a des ententes avec les autres districts et que ces derniers payent une partie des dépenses. Bien sûr que c'est une affaire d'argent. Il faut tout de même être réaliste!

Saviez-vous qu'à Routhier nous avons coupé des professeurs, des programmes afin de s'en tenir à notre budget tandis qu'à l'école Héritage on a eu un tas d'octrois pour tenir leur système Cadillac à fonctionner. Ce n'est pas grâce à leurs contribuables.

Saviez-vous que la raison pour laquelle le système de Saint-Isidore est en difficulté financière ce n'est pas surtout que Falher ne signe pas une entente mais plutôt que Saint-Isidore dépense sans s'inquiéter des conséquences et qu'il se fie sur le ministère pour boucler son budget?

Saviez-vous que les frais de scolarité dus à Falher de la part de Saint-Isidore pour l'année scolaire 1987-88 (dernière année que les élèves de Saint-Isidore fréquenteront l'école Routhier) n'ont jamais été payés?

Saviez-vous que dépendant de l'entente entre les deux districts scolaires les taxes de la ville devront augmenter encore?

Saviez-vous que les contribuables en ont assez de cette affaire-là?

Saviez-vous que dans les paroisses, les paroissiens sont divisés, qu'à l'intérieur des familles c'est la gribouille et cela depuis l'ouverture de l'école Héritage.

Saviez-vous que le district scolaire de Falher laisse gratuitement l'école à des organisations francophones, culturelles, récréatives, éducationnelles...

Saviez-vous que les écoles à deux voies sont considérées comme étant responsables de l'assimilation des francophones de la région de Smoky River. Mais que doit-on penser des francophones qui depuis des années parlent en anglais à leurs enfants à la maison et qui maintenant exigent qu'on respecte leur «droit» d'envoyer leurs enfants à l'école Héritage? On peut aussi questionner la bonne volonté de parents francophones qui, il y a quelques années, inscrivaient leurs enfants dans les programmes pour anglophones à l'école Routhier lorsque les programmes français étaient disponibles et qui aujourd'hui blâment l'assimilation sur les écoles à deux voies.

Saviez-vous que certains parents de Tangent n'ont pas eu le choix de continuer à inscrire leurs enfants à l'école Routhier mais ont été forcés de transférer à l'école Héritage? Et ceci après maintes représentations auprès du comité francophone de Tangent?

Saviez-vous que l'école Routhier avait il y a quelques années un professeur certifié à plein

(suite en page 10)

Pensée de la semaine...

L'homme peut s'enivrer de lui-même, mais il ne peut pas s'en nourrir

(Ernest Hello)



Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928.



Association de la Presse francophone

Directeur-rédacteur: Pierre Brault

Adjointe-administrative: Micheline Brault

Journaliste: Jacques Beaupré

Correspondant national: Yves Lusignan

Mise en page: Michel Raymond

Photocomposition: Denise Lamoureux

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de Westweb Press à Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

Toute correspondance doit être adressée à:

Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581

Abonnement d'un an: 15\$ - Étranger: 25\$
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881

Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

• Saint-Paul

La Cabane à sucre accueille plus de 500 personnes

par LISE HOLETON

Plus de 500 personnes se rassemblaient le dimanche 25 mars au Camp de la Caisse Populaire/Lac Saint-Vincent pour la 21e Cabane à sucre de l'A.C.F.A. régionale de Saint-Paul.

C'est dans une atmosphère typiquement canadienne, amicale et familiale que la journée

se déroula. La musique traditionnelle du «Bon Vieux Temps», la promenade en traîneau, les jeux en plein air, les glissades en traîne sauvage et en soucoupe volante, la visite du Bonhomme Carnaval, les mets canadiens, la tire sur neige et le spectacle de la vedette Jacques Chauvin ont su divertir la foule.

«Ça fait du bien de pouvoir venir s'amuser en français» disaient certains et d'autres... «vous devriez faire cela plus qu'une fois par année!» «Ça rappelle des bons souvenirs de par chez-nous» et le plus amusant: Je n'ai pas vu d'érables, d'où vient le sirop?... de par chez-vous on leur répondit! Tout

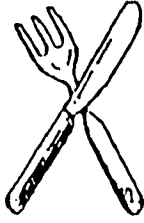
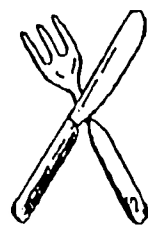


Laval Pelchat chronomètre le concours de sciottage.

cela pour vous dire que la foule se composait d'une variété de gens nous venant d'un peu partout c'est-à-dire: La Base Militaire de Medley, Grand Centre, Cold Lake, Fort McMurray, Végreville, Edmonton, Lafond, Saint-Edouard, Mallaig, Bonnyville, Therrien, Sainte-Lina, Saint-Vincent et Saint-Paul.

L'A.C.F.A. régionale de Saint-Paul remercie sincèrement ses nombreux bénévoles pour leur temps, équipement et énergie et tous ceux et celles qui sont venus partager leur joie de vivre!

Nous donnons donc un rendez-vous aux jeunes et moins jeunes pour la Cabane à sucre 91!



La régionale d'Edmonton

et

Le comité des soupers-causeries des femmes francophones

vous invitent à leur dernier souper-causerie

le jeudi 26 avril à 18 h 30

Château Louis
11727 Kingsway avenue

Conférencière invitée: Mme Hélène Labonté

Le thème de la conférence: **Relation enfants/adultes/parents âgés.**

Les billets sont maintenant en vente **au coût de 16 \$** et sont disponibles auprès des membres du Comité et du Bureau de l'A.C.F.A. régionale.

Pour plus de renseignements, **appelez au 469-4401.**

Renseignements sur la TPS proposée à l'intention de tous les Canadiens

Afin d'aider les Canadiens à mieux comprendre la TPS* proposée, des brochures d'information faciles à consulter ont été préparées. Pour vous les procurer, appelez sans frais:

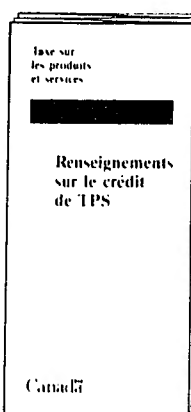
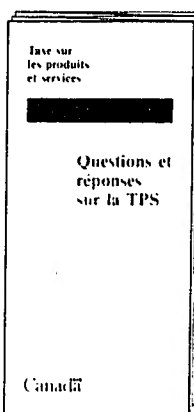
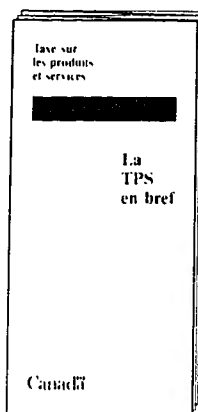
la LIGNE INFO
1 800 267-6640

du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

Appareils de télécommunications pour malentendants:

1 800 267-6650

* Le projet de loi sur la TPS est à l'étude au Parlement.



Saviez-vous que...

- Le 1^{er} janvier 1991, la TPS proposée remplacera la taxe fédérale de vente actuelle;
- Un crédit de TPS sera versé aux Canadiens à faible et moyen revenu;
- Il n'y aura pas de TPS sur les produits alimentaires de base;
- Il n'y aura pas de TPS sur la plupart des services médicaux et dentaires incluant les services offerts dans les hôpitaux et les maisons de retraite, ni sur les médicaments sur ordonnance;
- Il n'y aura pas de TPS sur les loyers résidentiels ni sur la vente de maisons existantes;

- 95% des acheteurs de maisons neuves seront admissibles à une ristourne de TPS sur le logement au moment de l'achat de leur maison.

Les brochures d'information suivantes sont également offertes:

Pour la population en général:

- le logement
- les personnes âgées
- les étudiants
- les petites entreprises
- les dépanneurs
- les agriculteurs et les pêcheurs
- les commerçants indépendants
- les coiffeurs et les stylistes
- les vendeurs de véhicules d'occasion

- les agents à commission
- les exportateurs
- les agents immobiliers
- les professeurs indépendants
- les agents de voyage
- les professions libérales
- les pharmacies
- les organismes de charité
- les organismes à but non lucratif
- les stations-service
- les chauffeurs de taxi et de limousine
- les hôtels
- les restaurants

La TPS.
C'est important de vous renseigner.



Ministère des Finances Canada / Department of Finance Canada

Canada

Nouvelles régionales

• Edmonton

Un comité de parents pour la nouvelle école dans le nord-est de la ville

Un nouveau comité de parents pour l'établissement d'une école française dans le nord-est d'Edmonton vient d'être mis sur pied. C'est à la suite d'une réunion d'information, préparée par la Société des parents des écoles francophones d'Edmonton à l'école Father Leo Green le 14 mars dernier, qu'un groupe de parents se sont réunis pour la première fois mercredi le 4 avril. Comme c'est toujours le cas, une des premières tâches sera d'entreprendre le recrutement des inscriptions possibles pour cette école. A cette fin, le support et la participation du public francophone est de la plus grande importance. Donc, si vous pouvez offrir vos services, ou si vous désirez inscrire vos enfants ou si vous voulez simplement plus d'informations, n'hésitez pas à contactez la Fédération des parents francophones de l'Alberta au 468-6934.

«LE PANIER PERCÉ»

Sur les ondes de **CJSW 90,9 MF** à Calgary de **13 h 00 à 14 h 00** tous les samedis



Défense Nationale
nationale Défence

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DU CAMP WAINWRIGHT

Des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir du camp Wainwright, dans la province de l'Alberta, jusqu'à nouvel ordre. Les champs de tir sont une propriété administrée par le MDN, sise au sud de la ville de Wainwright, entre les routes principales no 13 et no 14, et intersectée par la route no 41, dans les cantons 42 à 45, rangs 5 à 9, à l'ouest du quatrième méridien, dans la province de l'Alberta. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée de la propriété de Wainwright en s'adressant au chef du Génie construction du Détachement des Forces canadiennes de Wainwright (Alberta).

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder en souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement. Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, Canada
17630-77

Canada

• Lethbridge

À l'école communautaire Gilbert Paterson, l'immersion française: Ça bouge!



(Photo Sylvie Bouchard)

par SYLVIE BOUCHARD

Le 16 mars dernier, à l'école communautaire Gilbert Paterson de Lethbridge, 23 élèves de 9e année ont participé à un superbe «dance-o-thon». Ces élèves dont 19 sont inscrits au programme d'immersion française de l'école et quatre suivent des cours de français langue seconde, dansaient dans le but de ramasser des fonds pour effectuer un voyage-échange avec des jeunes de l'école secondaire François-Bourrin, de Beauport (Québec). Le «dance-o-thon» s'est déroulé pendant douze heures consécutives soit de midi à minuit à raison d'une pause de 5 minutes par heure. Il n'y a eu aucun abandon et aucune disqualification. L'événement a rapporté la magnifique somme de 1 300 \$ et a été un réel succès. Félicitations à tous nos danseurs et danseuses, l'énergie était de la fête! Le tout était une initiative des trois enseignantes du programme d'immersion française de l'école: Mme Lorraine Taylor, Mme Lorraine Méthot et Mme Sylvie Bouchard. Un gros merci aux membres de la direction de l'école qui se sont déplacés pour encourager l'événement, aux membres du conseil étudiant qui se sont occupés de la musique ainsi qu'aux nombreux parents pour leur soutien et leurs multiples contributions. A noter que ces jeunes iront au Québec du 21 au 28 avril prochain et que les jeunes du Québec seront ici du 19 au 26 mai. Les élèves sont présentement engagés dans des projets de correspondance scolaire et ils ont très hâte d'aller visiter ce beau coin de pays dont on leur a si souvent parlé. A suivre lors du retour...

Lieux et dates de la deuxième série de rencontres sur la gestion des écoles franco-albertaines

Organisée par la Fédération l'Alberta et l'Association des parents francophones de canadienne-française de

l'Alberta.
Jean-Côté, le lundi 30 avril à l'école Héritage; **Bonnyville**, le mercredi 2 mai au Centre culturel; **Saint-Paul**, le jeudi 3 mai au Centre culturel; **Legal**, le vendredi 4 mai* au Centre culturel; **Edmonton**, le mardi 8 mai à l'école Notre-Dame, le mercredi 9 mai à l'école Maurice-Lavallée; **Fort McMurray**, le jeudi 10 mai au Local de l'A.C.F.A.; **Calgary**, le lundi 14 mai à l'école Sainte-Anne; **Lethbridge**, le mardi 15 mai au Centre culturel; **Plamondon**, le mercredi 16 mai au Centre culturel.
* Sujet à changement.

Howard & McBride

Salons funéraires
10179, 108e Rue
Edmonton, Alberta

Service complet
en français

Monsieur Luc Lafrance
gérant

422-1141

- * Fort Saskatchewan
- * Spruce Grove
- * Stony Plain
- * St-Albert
- * Ardrossan
- * Gibbons, Bon Accord

Les familles de l'Alberta se fient à notre maison depuis 1921. Nous nous engageons à continuer de fournir un service digne d'une telle confiance. Nous continuerons à offrir une vaste gamme de prix, afin d'accommoder toutes les familles et tous les budgets.



L'histoire des Oblats dans l'Ouest

AVRIL

8	9	10	11	12	13	14
1929	1861	1909	1906	1885	1965	1976
INCENDIE DE L'EGLISE DE SAINT-NORBERT (MAN.)	ARRIVEE DU P. LACOMBE A SAINT-ALBERT AVEC SES PREMIERS COLONS	OUVERTURE DE LA COLONIE DE ST-PAUL DES METIS AUX COLONS BLANCS	DEBUT DE LA CONSTRUCTION DE LA NOUVELLE CATHEDRALE DE ST-BONIFACE	ARRIVEE A CALGARY DU 65E BATAILLON	DECES DU PERE ROMEO LEVERT OMI	LES OMI VENDENT LE COLLEGE SAINT-JEAN A L'UNIVERSITE DE L'ALBERTA

Arts et spectacles

• Saint-Paul

La Franco-Gang fait salle comble

par ARLETTE DHUICQUE

Une belle surprise nous attendait à l'école Régionale de Saint-Paul le dimanche après-midi, 1er avril. Notre communauté recevait la troupe théâtrale de Plamondon, la FRANCO-GANG. Ils venaient nous présenter leur nouvelle pièce: SÉRAPHIN II, LE RETOUR.

Cette communauté voulu donner une suite à leur première pièce ayant pour cadre leur petit village et faisant revivre quelques-uns des personnages de la longue série télévisée, Les Belles Histoires des Pays d'en Haut, si chère à toute la francophonie canadienne.

Pour cela, au cours de veillées, de rencontres, tous ensemble, ils ont élaboré une nouvelle pièce de théâtre. Au début de la représentation Rita Plamondon, la narratrice, résuma les péripéties passées et les nouvelles au fur et à mesure du déroulement de la pièce.

Et, c'est ainsi qu'ils ont fait revivre, le père Ovide, Todore, la Lionne, Rosa-Rose, le Curé et sa bonne, Alexis, Donald et bien entendu le légendaire Séraphin, ajoutant quelques autres personnages pour les besoins de leur histoire.

Rassemblant les idées de tous, leurs dialogues improvisés et surtout leur imagination et leur talent, Rita L'Heureux fit la transcription scénique, aidée pour la mise en scène de Rose-Marie Ménard et de toute l'équipe des participants, aussi bien acteurs, techniciens et assistants.

Les lumières éteintes, l'émotion traversa la salle avec

l'inoubliable musique des Belles Histoires des Pays d'en Haut. Le rideau se leva sur Séraphin interprété par Jérémie Gauthier. Son jeu de composition et son talent furent si remarquables, que l'on retrouvait exactement notre avare. Il en fut de même pour tous les autres acteurs. Par leur costume, leur maquillage, leur coiffure, leur jeux de scène et leur interprétation ils ont su recréer ces personnages que nous connaissions si bien. Nous les voyions revivre dans les dialogues faits d'émotion et d'humour.

L'humour était partout, même dans la mise-en-scène. Arrivés avec ses décors, la FRANCO-GANG a fait preuve, de grande imagination, de recherche et de travail incroyables. Il est à souhaiter qu'à travers toute la province, les communautés puissent voir cette pièce et aussi entendre cette musique.

Les gens de Plamondon sont des musiciens nés. Elle est là leur musique, rythmée, endiablée, si personnelle. Elle jaillit

d'eux-même, comparable à nulle autre.

Ils ignorent leurs talents et ils furent étonnés d'être acclamés, debout, par toute une salle comble, ici à Saint-Paul.



Une scène de la pièce de théâtre, Séraphin II.

«Les Albertains»

du lundi au vendredi de 9 h à 9 h 30

Cette semaine...

Le lundi 16 avril - RELACHE
Le mardi 17 avril - Mario Tambay - Calgary
Le mercredi 18 avril - Claude Nantais - Jasper
Le jeudi 19 avril - Raymond Duquette - Medecine Hat
Le vendredi 20 avril - Réal Girard - Bonnyville



Radio-Canada
CHFA/Alberta



Office national
des transports
du Canada

National
Transportation
Agency of Canada

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE MODIFICATIONS DE LICENCES PROPOSÉES PAR CANADIEN ET NWT AIR

L'Office national des transports du Canada tiendra une audience publique au sujet des modifications de licences proposées par les Lignes aériennes Canadien international L^{inc} (Canadien) et Northwest Territorial Airways Ltd. (NWT Air). Canadien propose de modifier la licence n° 883173 et d'annuler les licences n°s 880154, 880408 et 883172. Les modifications proposées par NWT Air touchent la licence n° 880015.

Endroit	Date et heure du début de l'audience	Adresse
Inuvik (T.N.-O.)	le 9 mai 1990 10 h	Salle des banquets Finto Motor Inn Inuvik (T.N.-O.)
Rankin Inlet (T.N.-O.)	le 14 mai 1990 19 h	Salon « A » Siniktarvik Hotel Rankin Inlet (T.N.-O.)
Iqaluit (T.N.-O.)	le 17 mai 1990 10 h	Salle de conférence Navigator Inn Iqaluit (T.N.-O.)

L'Office invite tous les intéressés à lui faire parvenir des mémoires exposant leurs vues quant à savoir si les modifications proposées par Canadien et NWT Air entraîneront une diminution ou une instabilité considérable du niveau de service intérieur fourni à destination, en provenance et à l'intérieur de la zone désignée.

Les personnes qui ne peuvent assister à l'audience pourront faire connaître leurs vues, en anglais ou en français, en les faisant parvenir par la poste, au moins dix jours avant le commencement de l'audience, à l'adresse suivante :

Suzanne L. Clément
Secrétaire
Office national des transports du Canada
OTTAWA (Ontario) K1A 0N9
Téléphone : (819) 997-0677
Télécopieur : (819) 953-5253
Téléc : 053-4254

Copie de ces documents doit être signifiée à :

pour la demande de Canadien

Lignes aériennes Canadien
international L^{inc}
Suite 2800
700, 2^e Rue sud-ouest
CALGARY (Alberta)
T2P 2W2

pour la demande de NWT Air

Nobbs, Woods & Clark
70, avenue University
Suite 250
TORONTO (Ontario)
M5J 2M4

À l'attention de :
Pierre P. Roy
Directeur,
Affaires réglementaires

À l'attention de :
E.T. Nobbs, o.r.

La copie détaillée de cet avis donnant de plus amples détails concernant les demandes, peut être obtenue en s'adressant au Secrétaire de l'Office national des transports du Canada.

Canada

Ciné-femmes



«L'ENFANT DANS LE MUR»

En compagnie de sa famille et d'une partie de son entourage, une jeune femme revit son enfance marquée par un père incestueux, une mère paralysée par la peur et un environnement social indifférent à sa condition d'enfant maltraitée.

le jeudi 19 avril à 19 h 30

à l'auditorium de l'O.N.F., Place du Canada
9700 avenue Jasper (au rez-de-chaussée)
stationnement au sous-sol de l'édifice

Le film sera suivi d'une discussion animée par Madame Suzanne Lacroix. L'entrée est gratuite et un goûter sera servi.

Cette activité est organisée par l'Éducation permanente de la Faculté Saint-Jean, l'Office national du film et le Comité de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton.

TOUS ET TOUTES SONT LES BIENVENUS



Office
national du film
du Canada

National
Film Board
of Canada

Carrières et professions

Publicité confidentielle

Notre client, prestigieuse société de communication d'envergure nationale, désire recruter un(e) gestionnaire expérimenté(e) pour ses services français et anglais à Edmonton, en Alberta.

Chef régional(e), ressources humaines

À la tête du service des ressources humaines, vous devrez entre autres satisfaire les besoins d'un personnel hautement spécialisé dans les domaines de la création et de la production. Par ailleurs, vous serez chargé(e) d'instaurer des changements, si nécessaire.

Titulaire d'un diplôme universitaire dans une discipline connexe aux ressources humaines, vous êtes familiarisé(e) avec la gestion relative à la dotation, l'équité en matière d'emploi, les relations industrielles, la rémunération, etc. Enfin, le bilinguisme est un atout certain.

Notre client vous offre un salaire à la mesure de vos compétences et de votre expérience ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae, qui doit porter le numéro OD14, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature au plus tard le 27 avril 1990 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.

Cala

Communications en
ressources humaines
Publicité confidentielle,
294, rue Albert, bureau 404
Ottawa (Ontario) K1P 6E6

Chef de l'immobilier Yellowknife (T. de N.-O.)



Travaux publics Canada désire s'adjoindre une personne d'initiative pour administrer des immeubles à revenu de service, incluant les installations appartenant à l'État, les locaux loués, de même que les contrats de location et de gestion.

Vous devez posséder un diplôme d'études secondaires et une attestation en gestion immobilière comme chef de propriété immobilière autorisé(e)(CPM) ou administrateur(trice) de biens immobiliers certifié(e)(CPM). Une vaste expérience en administration d'un portefeuille immobilier diversifié (bureaux, locaux résidentiels et commerciaux), ainsi qu'en gestion de contrats et en supervision de personnel est essentielle.

Le salaire est situé entre 46 568 \$ et 51 934 \$, auquel se greffe une excellente gamme d'avantages sociaux. Ce poste à Yellowknife comprend le logement et une indemnité d'isolement de 2 942 \$ à 4 904 \$ par année.

Acheminez votre demande d'emploi et/ou votre curriculum vitae d'ici le 20 avril 1990, en indiquant le numéro de référence YK-62-0131-1-150, à Deillah St. Arneault, Commission de la fonction publique du Canada, 9700, avenue Jasper, bureau 830, Canada Place, Edmonton (Alberta) T5J 4G3.

Nous prévoyons devoir combler d'autres emplois semblables à Edmonton et Saskatoon. Si vous êtes intéressé(e) à postuler, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse susmentionnée, en prenant soin de mentionner le numéro de référence ED/YK 62-0144-1-150 et l'endroit où vous désirez travailler.

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada



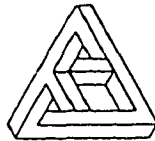
Commission de la fonction
publique du Canada

Public Service Commission
of Canada

Vous cherchez un emploi?
C'est **carrières et professions**
dans **Le Franco** qu'il faut
consulter.

AGENTS DE CRÉDIT

Notre client aimerait que vous fassiez partie de son département de crédit qui est très occupé et qui se développe très rapidement. On recherche des agents de crédit bilingues (français/anglais) avec d'excellentes manières au téléphone, dactylographie 40 m/m (préférentiellement sur un clavier d'ordinateur) et avec un minimum de 1 an d'expérience en prêts/crédit au consommateur. C'est un poste à plein temps mais avec un horaire flexible de travail incluant quelques soirées et quelques samedis. Salaire horaire de \$9 - \$10 avec avantages sociaux. Situé dans la partie ouest de la ville. **Contactez JENNY au 426-0610. Competitive Edge Employment Services.**



**Francophonie
Jeunesse
de l'Alberta**

est à la recherche de candidats pour ses emplois d'été

Ces postes sont éligibles aux étudiants des niveaux secondaire ou universitaire et le (la) candidat(e) doit retourner aux études à la fin de l'été.

PROJETS D'ÉTÉ 90

- 1 coordonnateur de projet
- 1 agent de publicité
- 1 agent culturel
- 1 secrétaire
- 2 animateur(trice)s
- 1 agent linguistique
- 1 agent politique

COOPÉRATIVE JEUNESSE DE SERVICES

3 animateurs (1 à Edmonton, 1 à Saint-Isidore et 1 à Fort McMurray)
3 assistants animateurs (1 à Edmonton, 1 à Saint-Isidore et 1 à Fort McMurray)

Qualités requises pour tous ces postes:

Bonne connaissance du français et du milieu francophone, qualité de leadership, initiative, bon esprit d'équipe, habileté dans la planification d'activités, connaissance dans le domaine artistique.

Salaire: à déterminer

Date limite des concours:

- 18 avril (projets d'été)
- 15 juin (animateurs projets d'été)
- (assistants animateurs)

Entrée en fonction:

Pour les postes des projets d'été et ceux d'animateurs pour les coopératives: **30 avril**. Pour les postes d'animateurs aux projets d'été ainsi qu'assistants animateurs pour les coopératives: **2 juillet**.

Les intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Anik Giguère, présidente
Francophonie Jeunesse de l'Alberta
8925, 82e Avenue #200
Edmonton, Alberta T6C 0Z2



**Travaux publics
Canada**

**Public Works
Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des marchés de la Région du pacifique, Travaux publics Canada, 601, 1166 rue Alberni, Vancouver, (Colombie-Britannique) V6E 3W5 seront reçues jusqu'à l'heure et la date limite déterminées. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

PROJET

APPEL D'OFFRES N° 70C-90-0001: Traitement de la surface bitumineuse - divers endroits - du km 246 au km 570 - Autoroute de l'Alaska, C.-B.

DATE DE FERMETURE: le 8 mai 1990 à 11 h 00 (H.A.P.)

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux de Travaux publics Canada à Whitehorse; à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta. On peut aussi les consulter aux bureaux de l'Association conjointe de la construction à Vancouver, C.-B. aux Associations de la construction à Dawson Creek, Fort St. John, Prince George; à l'Association des contracteurs du Yukon, Whitehorse; à l'Association des constructeurs de routes de la C.-B., Richmond; à l'Association des constructeurs de routes de l'Alberta à Edmonton et aux bureaux de Travaux publics Canada à Fort Nelson.

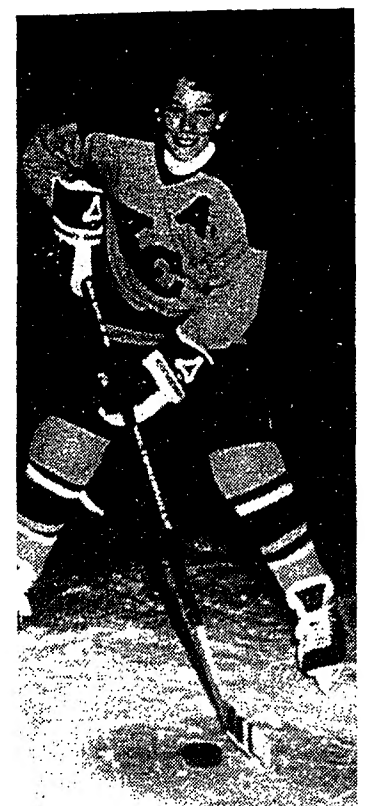
INFORMATIONS TECHNIQUES: B.M. (Bud) Robinson
Gérant de projet
Tél.: (604) 774-6956

INFORMATION CONCERNANT L'APPEL D'OFFRES:
(604) 666-0185

La plus basse ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

Canada

Nos jeunes étoiles du hockey



LES VOYAGEURS ATOMES «C»

Nom: **René Tardif**
Âge: **10 ans**
Équipe de hockey préférée: **Oilers**
Joueur de hockey préféré: **Mark Messier**
Position préférée: **Centre**
Sports et activité préférée: **Hockey**

René aimerait remplacer Wayne Gretzky et jouer pour la Ligue Nationale.



LES VOYAGEURS ATOMES «C»

Nom: **Marcel Viallet**
Âge: **11 ans**
Équipe de hockey préférée: **Les Canadiens**
Joueur de hockey préféré: **Jari Kurri**
Position préférée: **Défense**
Sports et activités préférés: **Hockey et soccer**

Marcel est étudiant à l'école Maurice-Lavallée et rêve de devenir joueur de hockey.

Bloc-notes

une courtoisie de...



We bring
your world
to you.

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est le **jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'A.C.F.A. qui se fera un plaisir de vous aider.

accepte présentement les inscriptions pour l'année scolaire 1990-91. Pour de plus amples renseignements, contacter Lise au 481-2366 ou Hélène au 444-7267.

27.4

RIVIÈRE-LA-PAIX

Tangent: Gens d'Âge d'Or - Tous les 2e jeudis du mois, une infirmière sera disponible au Centre culturel à 13h30. Pour de plus amples renseignements, appelez Jeanne au 359-2195.

20.4

BONNYVILLE

EDMONTON

466-5012.

27.4

La pré-maternelle BOBINO/BOBINETTE

VOULEZ-VOUS participer plus activement à la communauté francophone? Devenez membre des Jeunes Entrepreneurs francophones en contactant Mario Bergeron au 465-2943 ou Clément Lavoie au 465-1092 ou en assistant à notre réunion mensuelle (chaque 2ème mercredi du mois).

(PJA)

BADMINTON francophone tous les mardis de 19h à 22h au gymnase de l'école Maurice-Lavallée, gratuit. Bienvenue à tous! Info: A.C.F.A. régionale au 469-4401.

ENTRE FEMMES - Rencontre de 9h à 11h, tous les jeudis à l'école Saint-Thomas d'Aquin, et maintenant au Lee-field Community Hall tous les mercredis de 13h à 15h. Pour de plus amples renseignements, appelez Christiane au

Connelly
McKinley Ltd.
Salon funéraire



10011, 114e Rue
Edmonton (Alberta)
422-2222

9, Muir Drive 265, rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10 h 30

Saint-Albert
Chapelle Connelly
McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10 h

Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Dimanche: 11 h

Saint-Thomas d'Aquin
8760 - 84e Avenue
Samedi: 16 h 30
Dimanche: 9 h 30 et 11 h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30
Lundi au vendredi: 17 h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30

Réunion du Conseil exécutif de l'A.C.F.A. le 23 avril à 19h00. Inf.: 826-5275.



Travaux publics Canada
Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des marchés de la Région du pacifique, Travaux publics Canada, 601, 1166 rue Alberni, Vancouver, (Colombie-Britannique) V6E 3W5 seront reçues jusqu'à l'heure et la date limite déterminées. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

PROJET

APPEL D'OFFRES N° 70C-90-0002: Broyage et stockage - divers endroits - du km 577 au km 1000 - Autoroute de l'Alaska, C.-B.

DATE DE FERMETURE: le 9 mai 1990 à 11 h 00 (H.A.P.)

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux de Travaux publics Canada à Whitehorse; à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta. On peut aussi les consulter bureaux de l'Association conjointe de la construction à Vancouver, C.-B. aux Associations de la construction à Dawson Creek, Fort St. John, Prince George; à l'Association des contracteurs du Yukon, Whitehorse; à l'Association des constructeurs de routes de la C.-B., Richmond; à l'Association des constructeurs de routes de l'Alberta à Edmonton et aux bureaux de Travaux publics Canada à Fort Nelson.

INFORMATIONS TECHNIQUES: B.M. (Bud) Robinson
Gérant de projet
Tél.: (604) 774-6956

INFORMATION CONCERNANT L'APPEL D'OFFRES:
(604) 666-0185

La plus basse ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

Canada



Travaux publics Canada
Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5J 4E2, tél.: (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14 h 00 à la date limite déterminée.

PROJETS

**N° 669442
PARC NATIONAL YOHO, C.-B.
RECONSTRUCTION
PONT KICKING HORSE RIVER, km 94.0
OVERPASS C.P.R. km 92.6
AUTOROUTE TRANSCANADIENNE**

Date de fermeture: **le 4 mai 1990**

**N° 669046 POUR SERVICE CANADIEN DES PARCS
PARC NATIONAL KOOTENAY, C.-B.
RECONSTRUCTION
PONT VERMILLON RIVER, km 41.23
PONT WARDLE CREEK, km 51.14**

Date de fermeture: **le 2 mai 1990**

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux de Travaux publics Canada situés à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta; Bureau 632, Édifice Harry Hays, 220 - 4e Avenue S.E., Calgary, Alberta; 1166 rue Alberni, Vancouver, C.-B. On peut aussi les consulter à l'Association des constructeurs de routes de l'Alberta située à Edmonton, Alberta; et à l'Association des constructeurs de routes de la C.-B. située à Richmond, C.-B.

La plus basse ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

Canada

Réunion du Conseil régional de l'A.C.F.A. le 25 avril à 19h30 au Centre culturel. Inf.: 826-5275.

27.4

CALGARY

Madame Robie Robichaud, agente de ressourcement à la commission de la fonction publique du Canada, fera une présentation générale au sujet du recrutement de personnes bilingues intéressées à travailler dans la fonction publique. L'atelier est donné gratuitement à chaque mois au Centre de l'éducation permanente à Calgary. Pour plus d'informations veuillez communiquer avec Sol à 297-4023.

25.5

SAINT-PAUL

Le Club des cinéphiles présentera pour les jeunes et les adultes, au petit théâtre de l'école régionale, le vendredi soir de 19h à 20h45 (entrée gratuite) les films suivants: le 20 avril: La flûte à 6 Sthroumpfs; le 4 mai: Le trésor de la Nouvelle Franco et le 18 mai: L'invention diabolique.

18.5

Ciné-club - Le film: «Tintin, l'Affaire tournesol», sera projeté dans les écoles au mois d'avril aux dates suivantes: Girouxville, 24 avril; Jean-Côté, 25 avril; Donnelly, 26 avril, Falher, 27 avril.

27.4

Petites annonces

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 4 \$ pour 25 mots ou moins pour 1 semaine; 7 \$ pour 25 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 25 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 2,50 \$ pour l'encadrement.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Le Franco ne facturera aucune annonce et aucune annulation ne sera acceptée après le lundi à midi. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581**

Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923, 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 et 4 ans dont au moins un des parents est francophone. Pour plus d'informations communiquer avec la Fédération des Parents francophones de l'Alberta 468-6934.

05.90

ces et expérience requises. Contacter Monique au 264-1009.

27.4

Maison à louer - Partagerait une maison avec d'autres étudiants francophones. Situé à deux coins de rue de la Faculté Saint-Jean, avantageux. Laveuse et sècheuse incluses. Services publics inclus. Disponible le 1er mai 1990; 225 \$ par mois. Téléphone: 438-4966.

18.5

EDMONTON

Êtes-vous intéressé à visiter la France cet été en train? Si oui, téléphonez-moi au 481-4396.

20.4

Position permanente, gouvernante/aide-ménagère pour fillette de 3 ans. Devra habiter avec nous. Référence

4.5

CALGARY

PRÉ-MATERNELLE L'ARC-EN-CIEL: Une pré-maternelle entièrement francophone à Calgary, pour enfants de 3 et 4 ans. Située dans un milieu francophone. Pour plus d'informations, téléphoner au 230-5944.



SOUMISSIONS

POUR RAMASSER LE MATÉRIEL DES VOIES DU MILLE 0.00 AU MILLE 15.00, SUBDIVISION CORNING À PEBBLES, SASKATCHEWAN ET EN TERMINANT À CORNING, SASKATCHEWAN

Les travaux consistent à défaire, enlever, empiler et/ou charger tout le matériel des lignes abandonnées sur des wagons.

Les soumissions cachetées dans des enveloppes pré-adressées seront acceptées jusqu'à **midi, heure avancée des Rocheuses, le jeudi 19 avril 1990.**

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de l'Administrateur des contrats, 16e étage, 10 004 - 104e Avenue, Edmonton (Alberta), ou au bureau du Gestionnaire des projets spéciaux, 2e étage, 201 - 1ère Av. Sud, Saskatoon, Saskatchewan, le ou après le jeudi 5 avril 1990 sur dépôt **non remboursable d'un chèque certifié de cinquante dollars (50 \$)** pour chaque jeu, à l'ordre de la compagnie de chemins de fer du Canadien National.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque certifié égal à 5% de la soumission ou d'un certificat de garantie égal à 10% de la soumission et à l'ordre de la Compagnie de chemins de fer Canadien National.

Informations techniques: M. J. Geo. Newlove, Gestionnaire des projets spéciaux, Saskatoon, Sask. (306) 956-5580

Informations concernant la soumission: Gestionnaire de l'administration des contrats, Edmonton (Alberta), (403) 421-6382

La plus basse, ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

**R.A. Walker
Vice-président sénior
Ouest canadien
Edmonton, Alberta**

Le Palmarès Prochaine Vague

SEMAINE DU 16 AVRIL 1990

CS	SD	TITRE	INTERPRETE
1	2	Tipatshimun	Kashtin
2	3	Salut salaud	Vilain Pingouin
3	6	Prête-moi ton regard	Jim Corcoran
4	1	Un château de sable	Paul Piché
5	8	T'oublier	Marie Carmen
6	5	Fille de pluie	Roch Voisine
7	9	Miss monde pleure	Les Innocents
8	10	T'es ma danseuse	Marc Lavoine
9	-	Et même	Nicolas Peyrac
10	-	Le fantôme de l'opéra	Jean-Patrick Capdevielle

CS: cette semaine SD: semaine dernière

À la fin de chaque mois, un tirage sera effectué parmi tous les appels reçus.

Prochaine Vague avec Claude Bernatchez du lundi au vendredi de 18 h à 19 h sur les ondes de CHFA.

Note: Vous pouvez donner vos 3 choix en téléphonant à l'émission entre 18 h et 19 h au 466-2432 lors de la présentation du Palmarès.



Radio-Canada
CHFA/Alberta

Lettres...

(suite de la page 4)

temps responsable d'un programme culturel dans l'école? Combien d'écoles françaises ont cela?

On dit qu'il faut garder sa langue pour garder sa foi. Est-ce cela être chrétien - se déchirer les uns les autres, se manger la laine sur le dos?

Il n'est pas mal de louer son école, mais est-il nécessaire d'abaisser, de mépriser, de noircir l'école Routhier?

Est-ce acceptable de laisser passer en ondes des commentaires dommageables, négatifs et même faux de la part d'anciens élèves et professeurs de Routhier? C'est ça de la **bonne formation**? Pourquoi ne pas reconnaître ce qu'ils ont reçu à Routhier plutôt de dire qu'il n'y a jamais rien eu de bon à Routhier. Entendez-vous les étudiants, le personnel les gens de Falher en faire autant?

«En se vengeant, on se rend égal à son ennemi, en pardonnant on se rend supérieur» Francis Bacon. Peut-être la raison du silence?

son du silence?

Personnellement, j'ai enseigné à un tas d'enfants de Saint-Isidore, de Marie-Reine et j'en ai beaucoup joui. J'ai également joui de travailler avec ces parents qui étaient très gentils, dévoués, intéressés. Je suis assez «grande» pour le dire. C'est la vérité!

Nos trois enfants (maintenant adultes) sont parfaitement bilingues parce que à la maison c'était la loi qu'on y parlait le français. Nous sommes francophones et nous y tenons. Mais de là à faire la guerre, à virer le monde à l'envers il y a une différence!

Votre journal n'est-il pas le journal officiel de tous les francophones de la province? Vos oeufs, par contre sont tous dans le même panier. Vous ne supportez que les parents qui fréquentent les écoles francophones homogènes. On peut en dire autant pour l'A.C.F.A. Que faites-vous de tous les autres francophones, la majorité?

Renseignez-vous de grâce et ne parlez pas seulement aux gens qui vous diront ce que vous voulez entendre.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

Léonne Turcotte



Cours populaires... session hiver 1990 Cours débutant en avril

RÉGION DE CALGARY

Grammaire par l'écriture et la lecture

Dates: du 18 avril au 23 mai

Jour: les mercredis

Heure: de 19 h 00 à 21 h 00

Frais de scolarité: 50 \$

Professeur: Véra Tchaidjian

Description du cours: Techniques de bonne rédaction, verbes, participes passés, participes présents, exceptions, nombres, homonymes, accentuation, abréviations.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter:

Centre de l'Éducation permanente

332, 6^e Avenue S.E. (AVC)

Calgary, Alberta T2G 4S6

297-4023

CBXFT Radio-Canada Alberta

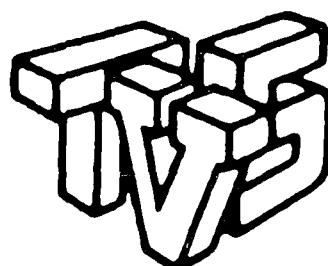


Semaine du 15 au 21 avril 1990

SAMEDI		JEUDI	
17h00	LA BANDE DES SIX	17h00	CE SOIR LA SOIRÉE DU HOCKEY;
18h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	18h00	la série éliminatoire
18h10	VIRAGES	20h00	L'HEURE DISNEY
19h00	SAMEDI DE RIRE	21h00	LES ANNÉES COUP DE COEUR
20h00	LES GRANDS FILMS: Mémoires du Texas	21h30	AUJOURD'HUI EN FRANCE
22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL
22h20	LES NOUVELLES DU SPORT	22h25	LE POINT
22h40	LA VEILLÉE PASCALE	22h40	LE MONDE DU VÉLO
23h40	TÉLÉ-SÉLECTION: La nuit de San Lorenzo	22h45	CINÉMA: La vengeance de hawk
DIMANCHE		VENDREDI	
17h00	MONTRES ET MERVEILLES	17h00	L'HEURE DISNEY
17h30	LA SOIRÉE DU HOCKEY (possibilité d'une 6 ^e partie)	18h00	CE SOIR
20h00	SECOND REGARD	18h30	ROCK POP ET RELAX
21h05	DÉCOUVERTE	19h00	LASER
22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	20h00	LES GRANDS FILMS: Supergirl
22h20	SCULLY	22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL
23h00	RENCONTRE LES NOUVELLES DU SPORT	22h25	LE POINT
23h15	CINÉ-CLUB: Il n'y a pas de plus grand amour	23h05	CINÉMA: Un meurtre est-il facile
LUNDI			
17h00	L'HEURE DISNEY		
18h00	LE TÉLÉ-JOURNAL		
18h05	FILM		
18h30	IMPÔTS 89		

POUR
VOUS
AVANT TOUT

La télévision internationale de langue française



Semaine du 15 au 21 avril 1990

SAMEDI		JEUDI	
17h00	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2	17h00	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2
	Bulletin européen de nouvelles		Bulletin européen de nouvelles
17h30	PARCOURS	17h30	L'INFO-5
18h30	SACRÉE SOIRÉE	18h00	(2 ^e édition)
20h00	FAUSSE SORTIE	18h00	EX LIBRIS
21h30	MUSIQUE CLASSIQUE	19h00	AVIS DE RECHERCHE
21h55	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2	20h30	LE GRAND MONDE
22h25	PARCOURS	21h45	CARABINE FM
23h25	SACRÉE SOIRÉE	22h10	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2
24h40	RADIO FRANCE INTERNATIONALE	22h40	L'INFO-5
DIMANCHE		23h10	(2 ^e édition)
17h00	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2	23h10	EX LIBRIS
	Bulletin européen de nouvelles	24h10	AVIS DE RECHERCHE
17h30	LES ANIMAUX DU MONDE	01h35	RADIO FRANCE INTERNATIONALE
18h00	APOSTROPHES	VENDREDI	
19h15	GROS MÉCHANT SHOW	17h00	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2
20h15	CONCERT DE PÂQUES		Bulletin européen de nouvelles
21h15	HOTEL	17h30	L'INFO-5
21h45	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2	18h00	(2 ^e édition)
22h15	LES ANIMAUX DU MONDE	18h00	TELL QUEL
22h45	APOSTROPHES	18h30	TÉLÉSCOPE
24h00	GROS MÉCHANT SHOW	19h00	MILLE BRAVOS
01h00	RADIO FRANCE INTERNATIONALE	20h00	RENCONTRES AVEC...
LUNDI		20h30	FRUITS DE LA PASSION
17h00	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2	21h10	PYRÉNÉES, PIRÉNÉOS
	Bulletin européen de nouvelles	21h35	ARTS
17h30	L'INFO-5	22h05	MAGAZINE
	(2 ^e édition)	22h05	JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE A2
18h00	7 SUR 7	22h35	L'INFO-5
19h00	THALASSA		(2 ^e édition)

• Edmonton

Déjà 20 ans, ça se fête! Rythme entraînant et spectacle apprécié

par PIERRE BRAULT

Des milliers de Franco-Albertains ont célébré le 20e anniversaire de la télévision française de Radio-Canada en Alberta, le vendredi 30 mars dernier, soit en regardant le petit écran ou en assistant en personne au spectacle donné et télévisé en direct du théâtre Arden de Saint-Albert.



Roger Pellerin

La distribution du spectacle comprenait exclusivement des artistes Franco-Albertains dont Gabrielle Bujold, Gaétan Boudon, Crystal Plamondon, La Girandole, Roger Pellerin, Michel Landry, Lori-Lee Turcotte, Josée Lajoie et les Chantamis. Le tout était habilement animé par Marthe Langlois et Philippe Schnobb. À noter aussi que l'orchestre accompagnant ces artistes était aussi composé exclusivement de musiciens Franco-Albertains.

Avant le début de l'émission, M. Paul Dumaine, directeur régional des services français de Radio-Canada en Alberta a présenté à deux personnalités de Radio-Canada, Messieurs Raymond Marcotte, Vice-président associé à l'exploitation de la radio et de la télévision régionale à Ottawa et Renaud Gilbert, directeur de la planification de la programmation régionale à Montréal, un tableau représentant l'histoire de la communauté franco-albertaine.

Des artisans de la première heure de la télévision française étaient sur place dont Messieurs Jean Patenaude qui réalisait justement cette émission du 20e anniversaire, Armand Baril, le premier directeur des program-

mes de 1970 à 1972 et Jacques Boucher, directeur des programmes et de la télévision de 1972 à 1979. De plus de nombreuses personnalités de la communauté franco-albertaine participaient à cette mémorable soirée dont le Consul de France à Edmonton M. Serge Pinot et le Représentant en chef du Bureau du Québec à Edmonton M. Gérard Vézina, sans compter les 450 francophones venus de tous les coins de la province pour fêter cet événement.

Pour ceux qui auraient manqué ce spectacle, la télévision française de Radio-Canada reprendra l'émission «Déjà 20 ans» sur le réseau national le dimanche 14 mai 1990 à 14h.



La Girandole

Professionnels

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT

Pour votre rapport d'impôt
G. BERGERON

8925-82e avenue (Centre 82) - Edmonton, Alberta
468-1667

Assurance pour membres
d'associations francophones

HECTOR A. POIRIER, B.Ed.

Academy

Insurance & Estate Planning Services

8925 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z2

Bur.: 469-3803
Rés.: 470-0882

**ascott
travel**

division de TARDIF TRAVEL LTÉE

Pour tous vos
besoins de voyage

appelez 423-1040

Albert Tardif
président



DÉRY PIANO SERVICE

J.A. Déry Enrg.

accordeur de pianos

Tel. (403) 454 5733

11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)

McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

Au service de la
francophonie albertaine

500, Banque de Montréal

10199, 101e Rue

Edmonton (Alberta) T5J 3Y4

426-4660

À VOTRE SERVICE

Votre conseillère financière francophone de
la rue Marie-Anne Gaboury (91e rue)

- Hypothèques
- Fonds d'investissements
- Certificats de placement garanti
- Régime enregistré d'épargne-retraite
- Régime enregistré d'épargne-éducation
- Bénéfices de groupe
- Assurance-vie et invalidité
- Rentes

**Le Groupe
Investors**

NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE PROFIT

9109 - 82e avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z4
469-0320 / 468-1658



MADELEINE MERCIER

Cartes d'affaires

DR LUCIE BERNIER-LYCKA M.D., C.C.F.P.

(MÉDECINE DE FAMILLE)

Glenora Medical Clinic
#310, 10230 - 142e rue
Edmonton (Alberta) T5N 3Y6

Tél.: 455-3311

(24 heures)

DR COLETTE M. BOILEAU DENTISTE

350, West Grove Professional Building
10230 - 142e rue
Edmonton (Alberta) T5N 3Y6

Tél.: 455-2389

ESPACE À LOUER

«CADRIN DENTURE CLINIC» Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189 Rés.: 465-3533

CÔTÉ DRYWALL

SPECIALITÉS

Rénovations de sous-sols, «drywall»,
plâtrage, peinture, teinture et vernis,
texture et «stucco» décoratif intérieur

8522 - 81e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0N4

ESTIMATIONS GRATUITES

Propriétaire: LOUIS CÔTÉ

Tél.: 468-5854

SHORNEY'S OPTICAL DEPUIS 1928

Paul Lorieau

Téléphone: (403) 439-5094

8217 - 112e Rue, Edmonton (Alberta) T6G 2C8 (Collège Plaza)

DR R.D. BREAU DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue
Edmonton (Alberta) T6E 4H2

Tél.: 439-3797

APCO Insurance Services Ltd

AUTO, MAISON, LOCATAIRE, VIE, COMMERCIALE
Raymond Piché Cécile Charest
#202, 10008 - 109e rue, Edmonton (Alberta) T5J 1M4
422-2912

R.G. (Guy) OUELLETTE

Directeur des ventes (Nouvelles voitures)

104e avenue et 120e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2A7

Tél.: 488-4881

CROSSTOWN

LA SITUATION DES ANGLOPHONES DU QUÉBEC

Ces derniers temps il a été beaucoup fait mention des services offerts aux anglophones du Québec. L'APEC (Alliance for Preservation of English Language in Canada) a souligné le traitement fait à la communauté anglophone du Québec. Voici quelques exemples de services offerts.

LES SERVICES DE SANTÉ

Les anglophones du Québec bénéficient de 87 établissements de santé ou de services sociaux qui sont anglophones. Ces établissements se répartissent comme suit:

- 23 hôpitaux
- 14 centres d'accueil («manoirs»)
- 34 centres de réadaptation

- 2 centres de services sociaux
- 4 centres locaux de services communautaires (C.L.S.C.)

De plus, depuis 1988 la loi 142 oblige 170 établissements de santé ou de services sociaux à dispenser des services en anglais.

Faisons la comparaison avec les services offerts aux francophones de quelques provinces:

- En Nouvelle-Ecosse et en Saskatchewan:** 1 hôpital francophone
- En Ontario:** 5 hôpitaux bilingues
- Au Manitoba:** 6 hôpitaux bilingues
- Au Nouveau-Brunswick:** 22 centres d'accueil

LES SERVICES CULTURELS

En 1988-89 la projection de films dans les salles de cinéma s'est répartie de la façon suivante:

- 1051 longs métrages originaux en anglais
- 329 longs métrages originaux en français

La situation en ce qui concerne le marché des vidéocassettes

- 1986-87 55% originalement en anglais
- 1987-88 60% originalement en anglais

1988-89 76% originalement en anglais

Comparons avec le Nouveau-Brunswick:

- 1087 longs métrages originaux en anglais
- 23 longs métrages originaux en français

60% des films anglophones ne sont pas traduits.

La situation dans les hebdos:

30 hebdos au Québec sont imprimés en anglais.



LA COMMUNAUTÉ FRANCO-ALBERTAINE EN MARCHÉ VERS L'AN 2000

TOURNÉE D'INFORMATIONS ET DE CONSULTATIONS

Cher(e) membre,

Les organismes francophones provinciaux de l'Alberta partent en tournée d'informations et de consultations auprès de la communauté franco-albertaine.

POURQUOI UNE TOURNÉE?

- Parce que nous négocions une entente avec le gouvernement fédéral et que nous voulons connaître VOS PRIORITÉS.
- Pour discuter de notre avenir et travailler ensemble pour réaliser nos buts et nos rêves.

- Parce que la clé de la solidarité c'est une population bien informée.
- Parce que nous voulons envoyer un message clair à Ottawa. Les francophones de l'Alberta sont ici pour rester et sont déterminés à se donner des outils pour se développer.

CONSULTER LA LISTE CI-JOINTE POUR CONNAÎTRE LA DATE DE NOTRE VISITE CHEZ VOUS.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS VEUILLEZ CONTACTER M. LUCIEN LAROSE AU 466-1680 OU VOTRE RÉGIONALE

HORAIRE DE LA TOURNÉE EN MARCHÉ VERS L'AN 2000

Mois	Date	Heure	Endroit	Local
Avril	19	19 h 30	Saint-Paul	Centre culturel
	23	19 h 30	Grande Prairie	A confirmer
Mai	2	19 h 30	Edmonton	A confirmer
	10	19 h 30	Saint-Albert	A confirmer
	15	19 h 30	Banff	YWCA

Veillez prendre note que la tournée se poursuivra en mai pour rejoindre les francophones dans les autres régions de l'Alberta. **SURVEIL-LEZ VOTRE FRANCO.**

ETABLISSEMENT NOS PRIORITÉS

1. **Regroupement - infrastructure:**
Le regroupement des gens et la création de divers organismes.
2. **Communications:**
Les communications à l'intérieur de notre communauté et à l'extérieur de notre communauté. Les médias.
3. **Planification:**
Les outils de planification: concepts, réalisation et évaluation.
4. **Concertation:**
La collaboration et la coopération entre les nombreux organismes.
5. **Education:**
Du préscolaire au post-secondaire l'alphabétisation et la formation des adultes.
6. **Culturel:**
La promotion, l'animation, l'aide aux artistes et le tourisme.
7. **Services:**
Les services gouvernementaux et ceux de nos institutions.
8. **Ressources humaines:**
La formation et le recrutement des bénévoles et des dirigeants.
9. **Visibilité-Identité-Fierté:**
L'affirmation de notre fierté, de notre identité et de notre visibilité.
10. **Economie:**
Assurer notre développement économique.